

Para : (あて)

Notificação de Saída da Cidade Via Correio

(郵便による転出届)

ポルトガル語

Data da notificação 届出日	Heisei ano年 mês月 dia日
Data da mudança (Previsão) 異動日(予定)	Heisei ano年 mês月 dia日

Pessoa que veio notificar 届出人	
Ⓢ Carimbo	
Número de Tel. que seja possível entrar em contato durante o dia	— —

Favor preencher onde está demarcado em linhas grossas.

太枠内をすべて、ご記入ください。

フリガナ	Nome do apartamento, etc. 方番	フリガナ
Novo endereço 新しい住所		Novo chefe da família 新しい世帯主
Endereço anterior 今までの住所		Chefe da família anterior 今までの世帯主
Domicílio Fixo/Nacionalidade 本籍/国籍		1a. pessoa que aparece no "koseki tohon" ("hittosha")

Pessoa(s) que irá(irão) mudar (Favor preencher o nome de todos os membros que irão mudar) 移動する方(全員をお書きください)	フリガナ	Data de Nascimento 生年月日 ano / mês / dia	Sexo	Parentesco com o chefe da família 世帯主との続柄
	1		明・大・昭・平 .	M F
2		明・大・昭・平 .	M F	
3		明・大・昭・平 .	M F	
4		明・大・昭・平 .	M F	
5		明・大・昭・平 .	M F	

● Favor enviar os seguintes documentos. 以下の書類を同封の上、お送りください。

- "Notificação de Saída da Cidade" (Este Documento) 転出届(本書類)
 - Envelope-Resposta Selado 返信用封筒
 - 1 Escreva no envelope o seu novo ou antigo endereço (endereço em que deseja receber a Notificação) 封筒に新旧どちらかの住所を記入してください。
 - 2 Cole o selo de 82 ienes no envelope. 封筒に82円分の切手を貼付してください。
- ※Como na Notificação de Saída da Cidade contém informações individuais como do My Number (número individual) e outros, recomendamos que o Envelope-Resposta seja por correspondência registrada.
転出証明書には、マイナンバー(個人番号)等の個人情報が記載されていますので、追跡調査のできる簡易書留郵便による返送を推奨しています。
- 【Importante】 Assinale com no correspondente. 【重要】 該当する口にレ点を付けてください。
- Colei os selos de 310 ienes e de 82 ienes pelo reenvio pois desejo a correspondência registrada. 簡易書留郵便での返送を希望するため、310円分の切手と82円分の切手を貼付しました。
 - Poderá ser enviado por correspondência normal. 返送は不要です。
- Cópia do documento de Identidade (cartão de permanência, carteira de motorista, passaporte, etc.) 身分証明書(在留カード、運転免許証・パスポート等)のコピー

※Para aqueles que têm urgência em receber a "Notificação de Saída da Cidade" ("tenshutsu shomeisho") favor colar o selo de 362 ienes (valor da correspondência expressa) no Envelope-Resposta. ※お急ぎの方は、返信用封筒に362円切手(速達料金)をお貼りください。

Endereço do Destinatário (送付先)
〒 —